

الباب الأول

المقدمة

أ - خلفية البحث

جلبت الاكتشافات الجديدة في مجال العلم والتكنولوجيا تأثير هائل في مجال التربية. نتيجة لتلك التأثيرات والتربية تتقدم على نحو متزايد، مما يحفز جهود الإصلاح.

تمشيا مع التقدم في التعليم في المدارس اليوم أظهرت النمو السريع والتغيرات التجديدات ليس فقط تحدث في مجالات المناهج الدراسية، وطرق التدريس، والأدوات، والتقويم التربوي، ولكن كما يحدث في مجال التنظيم والإدارة والشخصية. يمكن حتى أن كل من قال أن التغيير كان تجديد نظام التعليم الذي يشمل جميع المكونات. جهود الإصلاح يتجه الآن نحو إدراك أكثر واقعية من ظهور مفهوم في بناء المدارس أو المدارس الشاملة. النظام المدرسي الجديد يقوم على أساس قاعدة صلبة وتشمل:

- 1 التعليم يهدف إلى تشكيل إنسان الذي هو "رجل البانشاسيلا"
- 2 التعليم تستمر مدى الحياة، داخل وخارج المدرسة.
- 3 التعليم يعتمد على العوامل البيئية، وحالة الشعب الذي يصنع الظروف الاجتماعية والثقافية، وطبيعة اندونيسيا.
- 4 وعلى هذا القول من علم النفس الحديث الطلاب التعلم يتم التعرف على كائن المتزايد، وقادرة على التحرك والتفاعل، سواء مع الجمهور والبيئة.

¹ Oemar Hamalik, *Media Pendidikan*, (Bandung : PT. Citra Aditya Bakti, 1989), Hal.2

5 نتائج التعليم، ومن المتوقع أن الأطفال في المستقبل أن يكون البشر أو المواطنين هو عمل ماهرة قادرة على التكيف مع البيئ. المحيطة وحل المشاكل في حياتهم في الحاضر والمستقبل.

وبهذا يتبين أن نظام التعليم الجديد تتطلب عاملا مشروطا مطالب واحدة جديدة على أي حال. كل من المادية والنفسية. وإلى جانب الحاجة للمعلمين الذين لديهم القدرة والمهارة الكافية هو أكثر، وتحتاج أيضا طرق العمل وموقفا جديدا، والمزيد من المعدات واسعة ونظام أكثر انتظاما من الإدارة. جنبا إلى جنب مع تطوير التعليم من القدماء حتى الآن ستعمل على تطوير أنواع التعلم أيضا، كل ذلك لدعم احتياجات الطلاب ومساعدتهم على فهم أفضل الدروس التي تحصل عليها. كما يتم تطوير المناهج الدراسية ليتم تطبيقها على الهدف مع أهداف التعليم.

الحديث عن التعليم الكثير من الأمور التي سيتم مناقشتها، ولكن في هذه المناسبة يحاول المؤلف إلى التركيز على التعليم الذي يناقش حول تعلم اللغة والتعلم وخاصة اللغة العربية. لم تعد تعتبر اليوم الرعايا الاجانب العربية بين الطلاب لأنها تعتبر كلغة التي تناقش القضايا الدينية فقط. ومع ذلك، فقد تطورت اللغة العربية الآن إلى اللغة الأساسية التي تستحق أن تدرس ودرس على وجه التحديد. لأن اللغة العربية هي اللغة الرسمية المستخدمة في المحافل الدولية، مثل الأمم المتحدة (الأمم المتحدة).²

اللغة العربية تتعلم مجتمعات غير الناطقين بها المقصود لتخصص في العلوم وأغراض أخرى. ولذلك، ينبغي أن تؤخذ اللغة العربية في الاعتبار وجودها. ولذلك فمن المناسب

² Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Humaniora, 2011), Hal..7

بالنسبة لنا كمسلمين لتعلم وتعليم اللغة العربية كحقل للدراسة العلمية العلماء، يعتقد العلماء الإسلام.

أنزل الله القرآن على النبي محمد وأتباعه في شكل اللغة العربية . وقد انعكس هذا في القرآن على النحو التالي، قال الله تعالى:

قُرْءَانًا عَرَبِيًّا غَيْرِ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾ (الزمر : 28)

فإن عملية التعلم للغة العربية يعمل بشكل صحيح، إذا كان المدرسون والطلاب على التعاون في تنفيذه. ويكون من السهل الطلاب على فهم اللغة العربية من دون فهم بالطريقة الصعبة. وإلى جانب كل ذلك لا يزال الكثير من الأشياء التي يمكن أن تدعم عملية التعلم على سبيل المثال: طريقة التعليم، تقنيات التعليم، وسيلة التعليم، بنية و تحتية التعليم، وغير ذلك. ولذلك، فإن دور المسائل المذكورة أعلاه هو أمر حيوي لتحقيق الأهداف التعليمية المراد تحقيقها.

جادل التي يمكن تصنيفها وسيلة التعليم من حيث استعداد لشراء نوعين، وهما (1) وسيلة التعليم (لذلك وسيلة التعليم من خلال الاستخدام)، و (2) وسيلة التعليم تصميم، وسيلة التعليم حسب التصميم . ودعا وسيلة التعليم لذلك لأنها تجارة السلع وجاهزة لاستخدام. وسيلة التعليم تصميم و وسيلة التعليم حسب التصميم لأنها تحتاج إلى أن تصمم ومعدة خصيصا لهذا الغرض أو أهداف التعليم الخاص. كل وسائل الإعلام مزاياه وأوجه القصور، وبالتالي فإن وسيلة التعليم الزائد بسرعة المتاحة ولست بحاجة إلى أن يستغرق وقتا طويلا، بالإضافة إلى توفير الطاقة والتكلفة . وأما بالنسبة للتصميم التدريس على وجه الخصوص من أجل تحقيق أهداف محددة يكون هناك الكثير من الجهد والوقت، والفكر، والتكلفة . وينبغي اختبار استخدام وسيلة التعليم من خلال مراحل التصميم مسبقا ما إذا

كان يمكن الاعتماد عليها (صالح) السد لائق (موثوقة) لاستخدامها في التدريس وخاصة في فترة معينة . للحصول على الاعتمادية وجدوى خطة إعلامية يتطلب سلسلة من نموذج التحقق من الصحة. في حين أن انعدام أو ضعف وسيلة التعليم بحيث يمكن، وليس بالضرورة أن تستخدم وفق لاحتياجات الطلاب وأهداف التعلم التي تم وضعها.³

يمكن وسيلة التعليم لزيادة عملية التعليم وتعلم الطلاب في التعليم، والذي بدوره يتوقع أن زيادة نتائج التعلم التي تحققت . هناك عدة أسباب لماذا وسيلة للتعليم لزيادة تعليم الطلبة. الأسباب ما يلي⁴:

- 1 - أن تدريس جذب المزيد من الاهتمام وذلك لزيادة الدافع للتعلم،
- 2 -المادة التعليمية تكون أكثر وضوحا بمعنى أنها يمكن أن تفهم من قبل الطلاب، ويتيح للطلاب لإتقان أفضل أغراض التدريس؛
- 3 -طريقة التعليم سيكون أكثر تنوعا، والاتصال اللفظي لا فقط من خلال السرد من الكلمات من قبل المعلم، لذلك لا تشعر بالملل أن الطلاب والمعلمين لا ينفد من البخار، وخصوصا عندما المدرسين لتعليم كل الدروس ساعة؛
- 4 -طلاب يقومون أنشطة التعلم أكثر، وذلك لأن مجرد الاستماع إلى وصف المعلم، ولكن أنشطة أخرى مثل مراقبة، نفذ، وإظهار وغيرها.

وهناك مثال بسيط، والمعلم تعليم النبات لديها الكثافة السكانية للمدينة. لكنه كان متخلفة الوسائط بين الرسم أو صورة لمدينة مزدحمة احتلالها مع كل مشاكلها. الصورة تكون أكثر جاذبية للطلاب من القصص المعلم عن سكان المدينة الكثيفة.

³ Asnawir – M. Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, (Jakarta : Ciputat Press, 2002) Hal. 124.

⁴ Nana Sudjana, *Media Pengajaran*, (Bandung : Sinar Baru Al-Gensindo, 2002), Hal.2.

اللغة العربية منظومة كبرى وهي إحدى اللغات التي تتطور من آن إلى آن ووقت إلى آخر، وهي أيضا تحتل مكانة مهمة أو عظيمة في هذا العصري.

وإن الكلام في الحياة من أهم ألوان الشاط اللغوي للكبار والصغار، لذا الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة والقراءة ثم الاستماع في حياتهم. ومن هنا نعتبر أن الكلام وسيلة الاتصال للإنسان.

وإن من بعض الأهداف الرئيسية من تعليم اللغة العربية للناطقين لغيرها هي تنمية قدرة التلميذ على النطق الصحيح للغة والتكلم مع الناطقين بالعربية كلاما معبرا في المعنى سليما في الأداء وتنمية قدرة التلميذ على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة. ° فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد. ٦

ولذلك تشكل المفردات جزءا رئيسيا من المقدرة اللغوية للدارس، لأنها عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمة في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب. وذاك تعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب اللغة الثانية وشرط من شروط إجابتها. ومن أهداف تعليم المفردة هي توفير المفردات لدى التلاميذ، ولا يراد بهذا أن التلاميذ يجب عليهم أن يحفظوا عددا من الكلمات، ولكن المراد منه أن التلاميذ يقدرّون

° رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (أيسيسكو، الرباط، 1989) ص: 63-64.

٦ محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - أيسيسكو، 2003، ص: 133.

على فهم معانيها واستخدامها في الجمل من ناحية نواحي المواصلات شفوية كانت أم تحريرية.^٧

ولعل اكتساب المفردات يصل إلى الأهداف الرئيسية ينبغي الدارس أن يمارس ويكررها كثيرا، لكن الممارسة والتكرار عمل شاق يكلف جهدا وبذلا كبيرا خاصة في دراسة وتعلم اللغة الأجنبية، كيف يدرس ويتعلم اللغة دون لغته بغناء مفرداتها المختلفة عن مفردات لغته؟ طبعاً، هذا العمل يسبب الملل والسآمة والتعب والبدء. وفي أثناء تحقيق هذه الأهداف والحصول على اكتساب المفردات المرجوة وجد كل الدارس والمدرس أنواع المشكلات التعليمية، إما من عدم استخدام الوسائل المناسبة، وعدم وجود البيئة لتنمية اكتساب اللغة، أو عدم كفاءة المدرس في التعليم. هذه الأشياء الظاهرة تجعل خبراء تعليم اللغة ومدرسي اللغة يبذلون جهدا كثيرا وطاقة مستمرة في اختراع طرق وأساليب واستراتيجيات تعليم اللغة لترقية المهارات من آن إلى آن.

إن عملية التعليم والتعلم لا بد أن يكون مرحا وبهجة، وتمكن تلبية الحافز النفسي على وجه أكمل باستخدام الوسائل التعليمية داخل فصول اللغة. ولوحة الجيوب من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة الجهود، وتسهل توصيل المعرفة إلى أذهان الدارسين أيضا.

^٧ نفس المرجع، ص: 194.

ب - أسئلة البحث

أسئلة الباحث في سؤال وهو : هل استخدام لوحة الجيوب في تعليم المفردات للصف الحادي عشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مرتافورا أحسن نتيجة من تعليم المفردات بدونها ؟.

ج - تحديد الإجرائي

للشرح وإحذار الخطاء في حدود هذا الموضوع السابق, يعطي الباحث بيان الاصطلاحات المستملة في هذا البحث, يعني :

الحدودالموضوعية : قام الباحث بهذه الدراسة فعالية باستخدام وسيلة لوحةالجيوب في تعليم المفردات, ويقصد بها في هذا المجال هي:

1 فعالية في اللغة الإندونيسيه كلمة أساسية من فعالية أي "مؤثر" (الأثر، والأخيرا، وابقى، وناجع، ومجرب). مؤثر بمعنى أيضا ثابت على الهدف[^]. فعالية يقصد الباحث هنا هي تعليم المفردات بوسيلة لوحة الجيوب سيكون فعال بنظر نتيجة إختبار البعدى مرتفعة من نتيجة القبلى.

2 وسيلة لوحة الجيوب أما المقصود هذا لوحة الجيوب هو علاوة على ما توفر من حرية كاملة في تحريك البطاقات لتسهيل عمليات التحليل والتركيب والإشتقاق. ولوحة الجيوب في شكلها النهائي الكامل عبارة عن طبق من الورق المقوى (البرستول) مساحته 100 x 80 سم مهي بشكل جيوب أفقية

⁸ Departemen pendidikan dan kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1990).

متوازية ومثبت تطعة من خشب الابلكاش أو الكرتون المضغوط لها علاقة
لوضع اللوحة على الجدر.⁹

3 تعليم المفردات، و المراد بتعليم هو النظام الذي يستهدف إلى مساعدة عملية
تعلم الطلاب، الذي يحتوي على سلسلة من الأحداث التي تم تصميمها،
منظم بطريقة على التأثير ودم عملية تعلم الطلاب التي يتم الداخلية.¹⁰ و أما
المفردات هي عنصر من اللغة التي يجب أن يتقن عليها طلاب يتعلمون اللغة
الأجنبية لاكتساب مهارات الاتصال باللغة. والمراد بالمفردات هنا أي مفردات
التي تستخدم في تعليم اللغة العربية في قراءة وترجمة.¹¹ و المفردات تستعمل
هنا تتكون عن العدد تسعة عشرة المفردات تتكون عن إمكانية المصححة
والرحلات.

4 الحدود المكانية: قام الباحث بهذه الدراسة لطلبة الصف الحادي عشر بالمدرسة
الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مرتافورا بجمبوت.
5 الموحدة بجمبوت.

6 الحدود الزمانية: قام الباحث بهذه الدراسة للسنة الدراسية 2013-2014م

د - أهداف البحث

⁹ بشير عبدالرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية إعدادها وطرق إستخدامها، (بيروت: داراحياء العلوم، الطبعة الثانية،

1406هـ). ص:143

¹⁰ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2009).

¹¹ *Ibid.*

نظر إلى أسئلة البحث السابقة, فأهدف البحث هي لمعرفة استخدام لوحة الجيوب في تعليم المفردات لطلبة الصف الحادي عشر بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى في جمبوت و فعالية استخدام لوحة الجيوب في تعليم المفردات لطلبة الصف الحادي عشر بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى في جمبوت.

ه - أهمية البحث

- 1 أن يكون زيادة للمدرسة عن استخدام وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات لطلبة الصف الإحدى عشر بمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى بجمبوت.
- 2 للمادة معلومات مفيدة للمدارس ومؤسسات التعليم الإسلامي الذين يرغبون في تحسين الجودة التعليم اللغة العربية.
- 3 إثراء المعرفة والخبرة للباحث هو المعلم المستقبل، في مجال اللغة العربية.
- 4 ليكون زيادة المخازن للمكتبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية ببنجر ماسين.

و - أسباب اختيار الموضوع

كان هذه المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مرتافورى (MAN 1 Martapura) تصبح كاتب على ممارسة التدريس (2 PPL) ، والكتاب التالية وخصوصا عندما لاحظ عملية تعلم اللغة العربية الذي وجد الكاتب أنه إذا كان الطلاب على فهم المفردات في أول التعليم ومساعدتهم على الانتقال إلى التعليم العربية المقبلة. لذلك، فإن ما يحدث في المدارس هو أن الطلاب مرة واحدة فهم المفردات تعلم اللغة العربية في بداية تعلم الطلاب كما سيكون من الأسهل فهم عملية التعلم المستقبل. وسيلة التعليم هي واحدة من وسائل لدعم عملية التعليم أيضا، التي من شأنها تسهيل الطلاب في فهم الدروس في اللغة العربية.

ومن المحاولات في تنمية مهارة الدارس على اكتساب المفردات، يمكن بطريق استخدام الوسائل التعليمية مثاليا واختياريا ومناسبا للدارسين. وعلى الرغم الافتقار إلى الوسائل التعليمية التي تساعد الدارس على تدريس المفردات بأسرع ما يمكن وبوقت قصير. وفي البحث يركز الباحث ببيان لوحة الجيوب في تعليم المفردات. وسيلة التعليم مهمة في هي أداة مستعملة في عملية التدريس والدراسة الإذار الصعوبة الإتصالية من مادة الدراسة. باستخدام الوسائل التدريسية فالصعوبة الإتصالية معدومة فتمكن ترقية نتيجة عملية التدريس والدراسة فيترقى حاصل دراسة الطلاب. وسيلة التدريس مهمة في عملية التعليمية هي تعين على فهم الطلاب عن مادة الدراسة ولذلك يجب على كل مؤسسة تربوية بإيجاد الوسيلة .

ومن أجل ذلك أرد الباحث أن يجرب القيام بحل هذه المشكلة باستخدام وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى مرتافورى تحت العنوان : " فعّالية استخدام وسيلة لوحة الجيوب في تعليم المفردات لطلبة الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مرتافورا بجمبوت". ورأى البحث على أن هذه الدراسة أمر ضروري ليس لمجرد البحث بل لتحقيق أهداف التعليم والتعلّم المقررة.

ز - المسلمات الأساسية وفريضة البحث

1 - المسلمات الأساسية

- (1) المسلمات الأساسية في هذا البحث أنّ كل طلبة الصّفّ الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى مرتافورا في جمبوت يملك أماكن مختلفة في تحفيظ المفردات.
- (2) كل التلاميذ يملك المهارات الأساسية، ومستوى التطور الفكري ونسبياً نفس الفئة العمرية.
- (3) المواد التي يتم تدريسها ناسب للمنهج المنطبق
- (4) توزيع حصّة الدراسيّة بين صفّ التجريبي و الضابطة مماثلة نسبياً
- (5) الأدوات التقييم المستخدمة تفي بمعايير أداة قياس الجيدة

2- الفرضيّة

الفرضيّة البديلة (H_a)، يوجد الامتياز بين المعدل من المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة لطلبة الصّفّ الحادي عشر بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى بجمبوت أو إن تعليم المفردات باستخدام وسيلة لوحة الجيوب سيكون فعال.

ح - الدراسة السابقة

بعد تفتيش البحوث الموجودة، فاحتاج الباحث إلى عرض الموضوعات السابقة للتأكيد أنّ هذا البحث لم يبحثه أحد ، وتتكون هذه الدراسة السابقة هي: حسنة ، 2011 ، استخدام وسيلة الصور في تدريس المفردات بمدرسة 2 جمبوت الثانوية الإسلامية الحكومية في جمبوت.

منهج بحثها : قام الباحثة في هذا البحث بمنهج البحث وصف كيفيا هو يصف لنا الظاهرة ويوضح خصائصها.

ط - هيكل البحث

أما منهج الكتابة في هذه الرسالة العلمية فتشتمل على خمسة أبواب وهي :

الباب الأول : مقدّمة هي تتكون من خلفية البحث و أسئلة البحث، و تحديد الإجراء وأهداف البحث، وأهمية البحث، و مسلّمات الأساسية وفريضة البحث، و هيكل البحث.

الباب الثاني : الإطار النظري عن تعريف وسيلة التعليم، وأنواع وسيلة التعليم، وأغراض وسيلة التعليم وفوائده، وأسس اختيار الوسائل التعليمية، وأسس اختيار المفردات وأساليبها، واستخدام لوحة الجيوب في تعليم اللغة العربية، والعوامل التي تؤثر في استخدام وسيلة التعليم في تعليم اللغة العربية و تعليم المفردات في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية.

الباب الثالث : يشتمل منهج البحث يتألف من نوع و مدخل البحث و تصميم البحث موضوع البحث والبيانات و مصادرها و أساليب جمع البيانات و تصميم القياسات و أسلوب تحليل البيانات.

الباب الرابع : يشتمل تحليل البيانات و مناقشتها يتألف من لمحة عن ميدان البحث و تعليم اللغة العربية فيه وتقدم البيانات وتحليل البيانات و مناقستها.

الباب الخامس : الاختتام الذي يشتمل على الخلاصة والتوصيات.